Relativ-, Vakuum- und Differenzdrucktransmitter Bedienungsanleitung

Relative, vacuum and differential pressure transmitter Operating instructions

Transmetteur de pression relative, dépression et pression différentielle Mode d'emploi





114482 / EDITION 01/2010

Safety information

General information

In order to ensure safe operation, the device may only be operated in accordance to the specifications stated in this operation manual. Futhermore, all legal and safety regulations concerning this specific application should be observed This also applies to the use of accessories

These devices are designed for indication and monitoring of process variables. All other forms of usage do not comply with the intended purpose. These sensors may not be used solely as means for prevention of dangerous machine and system conditions. Machines and systems must be constructed in such a way, that faulty states cannot lead to a dan-gerous situation for the operating staff (e.g. due to independent limit switches, mechanical interlocking devices, etc.).

The devices may only be installed, connected, set-up and operated by qualified staff and in compliance with the technical specifications. Qualified staff is defined as persons, who are familiar with set-up, mounting, start-up and operation of this device and who possess a recognized degree or certificate of appropriate professional training

These sensors employ state-of-the-art technology and are safe to operate. However, if they are installed and operated by unqualified staff, an element of risk remains.

In this manual the remaining risks are marked by the following symbol:

This symbol is posted where there is a risk of serious injury or death or the damage of material and property, if the warning is ignored

- Installation and set-up instructions

 1. Even though the device is excellently protected against electromagnetic interference, installation and cabling must
- been modeln in extent to excellently protected against electromagnetic interference, instantant and adming be carried out correctly to ensure interference immunity.

 Never route signal and control cables together with the trunk line or feeder cables of motors, cylinder coils, rectifiers etc. The cables must be routed in conductive and grounded cable conduits. This applies especially to long-distance cables, or environments in which the cables are exposed to strong radio waves from broad
- Signal lines should be installed in mounting cabinets and as far away as possible from contactors, control relays, transformers and other sources of interference

Mounting 1

- Prior to mounting or removing the sensor it must be verified that the system is depressurized.
- Do not mount sensors in locations subject to high pressure pulses.
 Significant thermal changes in the sensor environment can lead to a zero shift. As a result, the measuring value displayed in a depressurized state will read zero. This kind of drift can be corrected by zero point reset.

Further information

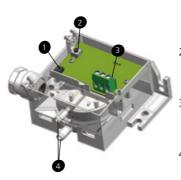
Voltage version 0 5 0 10V

Please consider a possible fall of voltage in the GND supply especially in connection with the use of the display and display lighting. Recommended is a short cable with a large crosssection

To prevent over-heating the display lighting swtiches off automatically with higher temperatures

Version nur mit Messbereichskonfiguration Version with measurement configuration only

Version se limitant à la configuration des étendues de mesure



- 1. DIP-Switch (2-fach) DIP Switch (double) DIP-Switch (dual)
- 2. Nullpunkt-Reset Zero point reset Tarage du point zéro
- Anschlussklemme Connecting terminal Bornie de raccordement
- Druckanschluss P1 und P2 Pressure connector P1 and P2 Raccordement de pression P1 et P2

Installation arrangement



Recommended installation arrangement: vertical, with pressure connections facing downward, drain of possible condensed water (factory calibration).

Notice: Mount the transmitter with minimum 10 mm distance to magnetic material. If this is not possible there is a failure of up to minus 1 Pa for transmitters mounted on sheet steel.bis minus 1 Pa entstehen.

ZP = Push Zero point reset. The installation position is va-

riable by using the zero point reset button. Pressure variations are resettable after installation

000 $\otimes \mathbb{O} \oslash$

Connection diagrams





3 wire



Universal-operating 2 and 3 wire



Artikel-Nr. auf Leistungsschild entspricht Werkseinstellung. Abweichung der Artikel-Nr. kann auf Grund kundenseitig Einstellung, abweichen.



Article no. at specification plate accord factory setting. Deviation of the article No. can depart because of customer factory.

Le code de commande sur la plaque signalétique correspond au réglage d'usine. Le fonctionnement du capteur peut être changé après un réglage ou une sélection opérée par l'utilisateur.



Elektromagnetische Verträglichkeit Electromagnetic compatibility Compatibilité électromagnétique

CE-konform gemäss EN 61326-2-3. CE conformity according EN 61326-2-3. Conformité (CEM) selon EN 61326-2-3.

Adjustable pressure ranges

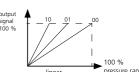
Factory Settings		1	1	2	2)
Pressure	Range00		0	0	•
range ¹⁾	Range01		0	1	
	Range10		1	0	

DIP Switch position



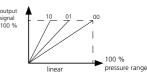
switchable pressure ranges

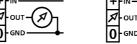












²⁾ DIP-Switch position according to factory adjustment (see inside cover)